

I took the highway.	من از اتوبان اومدم
I finished fixing my car.	من تعمیر ماشینمو تموم کردم
What time did the meeting finish?	جلسه ساعت چند تموم شد؟
I want to open a checking account.	میخوام یه حساب جاری باز کنم
We need an ID card.	ما یه کارت شناسایی لازم داریم
Can I see your ID?	میتونم کارت شناساییتون و ببینم؟
Do you want to open a savings account?	آیا میخواید یه حساب پس انداز باز کنید؟
Show me your driver's license.	گواهی نامه رانندگیتون و نشونم بدید
You have to sign it.	باید امضاش کنی
Sign here, please.	اینجا رو امضا کنید لطفا
This is my signature.	این امضای منه

Are you going to Tehran for vacation?	آیا واسه مرخصی داری میری تهران؟
No, it's a business trip.	نه، یه سفر شغلیه
Where's my luggage?	اثاثم کجاست؟
Don't worry it's in the car.	نگران نباش تو ماشینه
What date is it today?	امروز چه تاریخیه؟
What's the date today?	
I don't know.	نمیدونم
What's my gate number?	شماره گیتم چنده؟
Your gate number is twenty-five.	شماره گیتتون بیست و پنجه
How do I get there?	چطوری برم اونجا؟
I'm going there.	من دارم میرم اونجا
I'll take you there.	شما رو اونجا میبرم (خواهام برد)
My sister wants to spend a week here.	خواهرم میخواد یه هفته رو اینجا بگذرونه
How was the meeting?	جلسه چطور بود؟
The meeting went very well.	جلسه خیلی خوب پیش رفت
Why didn't you come?	تو چرا نیومدی؟
I was at the airport.	من فرودگاه بودم
What were you doing there?	اونجا داشتی چکار میکردی؟
Last week	هفته پیش
When my sister arrived in Los Angeles	وقتی که خواهرم رسید لس آنجلس
When my sister got to Los Angeles.	
She couldn't find her luggage.	نتونست اثاثشو پیدا کنه

I talked to some people working there. Her luggage will come on the next flight.	اثاثش در پرواز بعدی خواهد اومد
That's why I went to the airport. That's why I couldn't go to the meeting.	به همین خاطر رفتم فرودگاه به همین خاطر نتونستم برم جلسه
I tried to be at the meeting. But there was a lot of traffic. Specially near the airport	من سعی کردم در جلسه باشم ولی یه عالمه ترافیک بود (وجود داشت) خصوصاً نزدیک فرودگاه
I took the highway. The highway was busy, too.	من از اتوبان اومدم اتوبان هم شلوغ بود
I tried to change the highway. But all the highways were busy.	سعی کردم اتوبان و عوض کنم ولی تمام اتوبان ها شلوغ بودن
When I got home. When I arrived home.	وقتی رسیدم خونه
It was eleven o'clock. And I was very hungry. I was tired, too.	ساعت یازده بود و خیلی گرسنه بودم خسته هم بودم
What time did the meeting finish? It finished at twelve o'clock.	جلسه ساعت چند تموم شد؟ ساعت دوازده تموم شد
I finished fixing my car. I finished writing the letter.	من تعمیر ماشینمو تموم کردم نوشتن نامه رو تموم کردم
Do you want to take the highway? No, I don't.	میخوای از اتوبان بری؟ جواب منفی کوتاه
Long Small Smaller Longer	طولانی کوچک کوچکتر طولانی تر
It will take longer. It'll take longer.	بیشتر طول خواهد کشید
If you don't take the highway.	اگر از اتوبان نری
There isn't much traffic on weekends.	آخر هفته ها ترافیک زیادی نیست
Why are you going to the bank? I want to deposit some money.	چرا داری میری بانک؟ میخوام مقداری پول واریز کنم

But you don't have an account. I want to open a checking account.	ولی تو حساب نداری میخوام یه حساب جاری باز کنم
Then I can deposit. Some money to my checking account	بعد میتونم واریز کنم مقداری پول به حساب جاریم
What do I need to open an account? You need an ID card. ID	واسه باز کردن حساب چه چیزی لازم داریم؟ یه کارت شناسایی لازم داری ID
You need two IDs. You need two ID cards.	دوتا کارت شناسایی لازم داری
You can't open a checking account. Without an ID	شما نمیتونید حساب جاری باز کنید بدون کارت شناسایی
Take your driver's license. And another ID	گواهی نامه رانندگی رو ببر و یه کارت شناسایی دیگه
What kind of ID? An ID with a picture	چه نوع کارت شناسایی؟ یه کارت شناسایی عکس دار
Can I see your passport? Of course	میتونم پاسپورتتون و ببینم؟ البته
You have a checking account with us. Do you want to open a savings account?	شما یه حساب جاری با ما دارید آیا میخواید یه حساب پس انداز باز کنید؟
What does savings account mean? What is the meaning of savings account? It means.... Savings account	حساب پس انداز
Do you want to open a savings account? Yes, I do. No, I don't.	آیا میخواید یه حساب پس انداز باز کنید؟ جواب مثبت کوتاه جواب منفی کوتاه
Checking account	حساب جاری

مکالمه

سلام خانم. میخوام یه حساب باز کنم.

A: Hello, ma'am. I'd like to open an account.

اوکی. بفرما بشین لطفاً.

B: Okay. Have a seat, please.

ممنونم.

A: Thank you.

هیچ کارت شناسایی همراهِ داری؟

B: Do you have any ID with you?

بله، اینهاش.

A: Yes, here you are.

واسه افتتاح حساب باید دوتا کارت شناسایی داشته باشی.

B: You have to have two pieces of ID to open an account.

متاسفم، این تنها کارت شناساییه که من دارم.

A: I'm sorry, that's the only ID card I have.

پاسپورتت رو همراهت نداری؟

B: Don't you have your passport with you?

چرا دارم.

A: Yes, I do.

میتونم ببینمش لطفاً؟

B: Can I see it, please?

البته.

A: Of course.

آدرستون چیه؟

B: What's your address?

آدرس من همونیه که روی کارت شناساییمه.

A: My address is the same as it is on my ID.

آیا میخواید چک کارت هم داشته باشید؟

B: Would you like to have a check card, too?

چک کارت چیه؟ آیا کارت اعتباریه؟

A: What is a check card? Is that a credit card?

نه، چک کارت کمی متفاوته. میتونی به جای نوشتن چک ارزش استفاده کنی، ولی باید پول تو حسابت داشته باشی.

B: No, a check card is a little different. You can use it instead of writing a check, but you have to have money in your account.

فهمیدم. پس میخوام یکی داشته باشم.

A: I see. Then I'd like to have one.

آیا میخواید یه حساب پس انداز هم باز کنید؟

B: Would you like to open a savings account, too?

نمیدونم. آیا میتونم هر ماه مقداری پول به حساب پس اندازم واریز کنم؟

A: I don't know. Do I have to deposit some money to my savings account every month?

خب، ما میتونیم هر ماه مقداری پول از حساب جاریت به حساب پس اندازت انتقال بدیم اگه دوست داشته باشی. لازم نیست هر ماه بیاید اینجا.

B: Well, we can transfer some money from your checking account to your savings account every month if you'd like to.

You don't need to come here every month.

لطفاً بذارید اول حساب جاری باز کنم. شاید بعداً حساب پس اندازم باز کنم.

A: Let me please open a checking account first. Maybe I'll open a savings account later.

حتماً، بفرما پاسپورتتون. آیا مایلید عکستون روی چک کارتون باشه؟

B: Sure, here's your passport. Would you like to have your picture on your check card?

بله لطفاً.

A: Yes, please.

اوکی. ما اونجا عکس میگیریم.

B: Okay. We'll take pictures over there.

بخشید. چقدر طول میکشه تا من چک کارتمو بگیرم؟

A: Excuse me. How long does it take until I get my check card?

نایبستی از یه هفته بیشتر طول بکشه. به محض اینکه آماده بشه واست میفرستیمش.

B: It shouldn't take longer than a week. We'll send it to you as soon as it's ready.

عالیه.

A: That's great.

بیا بریم اونجا واسه گرفتن عکست.

B: Let's go over there to take your picture.

Did you open an account? Yes, I did.	آیا حساب باز کردی؟ جواب مثبت کوتاه
What kind of account? A checking account or a savings account?	چه نوع حسابی؟ یه حساب جاری یا یه حساب پس انداز؟
I opened both.	هر دو رو باز کردم
Did you get a check card, too? Not yet	هنوز نه
They'll send it to me.	اونها اون رو واسم خواهند فرستاد
They took my picture.	اونها عکسمو گرفتن
Why did they take your picture? My picture will be on my card.	چرا عکستو گرفتن؟ عکسم روی کارتم خواهد بود
Nobody can use my card. If my picture is on my card.	هیچ کس نمیتونه از کارتم استفاده کنه اگر عکسم روی کارتم باشه
Remember Don't forget.	یادت باشه فراموش نکن
When you get your card. You have to sign it.	وقتی که کارتتو میگیری باید امضاش کنی
I have to sign my card? You have to sign the back of your card.	من باید کارتمو امضا کنم؟ باید پشت کارتتو امضا کنی
When you buy something. And you want to use your card. You have to sign something.	وقتی که یه چیزی میخری و میخوای از کارتت استفاده کنی باید یه چیزی رو امضا کنی
They look at the signature on your card.	اونها به امضای روی کارتت نگاه میکنن
What's the meaning of the word signature? What does signature mean? It means.... Signature	امضاء
They look at the signature on your card. Both signatures have to be the same.	اونها به امضای روی کارتت نگاه میکنن هر دو امضا باید مثل هم باشن

Way
Highway
Driver's license
Signature

I took a lot of pictures. When I was in Iran.	من یه عالمه عکس گرفتم وقتی که ایران بودم
How much did you spend in Iran? I didn't spend much.	چقدر تو ایران خرج کردی؟ زیاد خرج نکردم
Sign here, please. Please sign here.	لطفاً اینجا رو امضا کنید Please sign here.
And write the date here. Let me change my jacket.	و تاریخ رو اینجا بنویسید بذار کتم رو عوض کنم
I like your jackets. Specially the black one	من از کتبات خوشم میاد خصوصاً از مشکیه
How did the meeting go? It went very well.	جلسه چطور پیش رفت؟ خیلی خوب پیش رفت
Let me finish my work.	بذار کارمو تموم کنم
Where's Ali? He's on a business trip.	علی کجاست؟ اون در یه سفر شغلیه
Can you take my picture? I took your picture yesterday.	میتونی عکس منو بگیری؟ من دیروز عکستو گرفتم
Is this your signature? Yes, it is.	آیا این امضای توه؟ جواب مثبت کوتاه
Did you sign the letter? I signed it.	نامه رو امضاء کردی؟ امضاش کردم
Can you take it to the post office? Yes, but let me finish my work first.	میتونی ببریش اداره پست؟ آره، ولی اول بذار کارمو تموم کنم